Ն. 4867 — 1882 ՓԵՏՐՎԱՐ 19 ՇՈՒՐԱՍ. 23 ԻՆՃԻ ՍԻՆԻ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՄԱՐՏ 3 ՇՈՒՐԱՍ. — Ն. 4867

ԳԻՆԸ ԼՐԱՏԱՐ

Իսթանպոլ իչին սէնէլիկ մէհիտ 10
Ալթը այ » 5
Իւչ » » 3

Թաշրալար իչին մէհիտիյէ 10
ալթը այ » 5
Բոլթա իւհրէթի պիզէ այիտ տիր-

ԻԼԱՆԼԱՐ

Գիրինճի տէֆա իչին սաթը 3 ղ.
Իքինճի » » » 2 ղ.
Իւչիւնճի » » » 1 ղ.

30 ՓԱՐԱ.

Պանսպտամի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻՍ ԷՐՃԻԵԱՍ

Իրան սրբասքնա գօնուլմահան իրանաթ ու իխթարտիքն սաթը 5 ղ.
Մէքթուպլար Կ. Թ. Փանոսեան իմինէ եազիլիր
Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնլիչէնպիհ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

Ա. ՏԱՐԻ ԹՎԱԿԱՆ

١٢٩٧ ՇՈՒՊԱԹ ١٩ — ١٢٩٩ ՐԷՊԻ ԻԻԼ ԱԽԻՐ ١٤ — 30 ՓԱՐԱ.

ԻԽԹԱՐ

Մանզումէմիզին շու աթիտէքի նիւսխէլէրինէ լիւզումմուզ օլտուղունտան, թէսլիմէ հիմմէթ իտէնէ իւչէր ղրշ. վերիլէճէք տիր։
4673 վէ 4674 վէ 4692 վէ 4639 նիւմէրօլու նիւսխէլէր։

Էսրարը Փարիսին պիրինճի ճիլտի էլլի պիր պուչուգ ճիւզտէ խիթամ պուլմուշ օլուպ, վէ իքինճի ճիլտին տախի 27 վէ 28իւնճիւ ճիւզիւ չէգմէշ տրը։

Թուճտան գէշմարը տախի 8ինճի գրիթաոը չէդմէշ տրը։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Բարիս, 1 մարտ

Ինկիլթերրա սէֆիրի լօրտ Լէյընս տիւնագչամ Մ. Ֆրէյսինէ իլէ պէրապէր, պայէդ ավը, սէյրի սէֆհաեին, վէ Ֆապրիգա մարգալարընա միւթալիդ պուլունան մուգավէլէնամէլերի իմզալանմշ տրը։

Պու միւնասիպէթլէ, լօրտ Լէյընս Ինկիլթերրանըն Ֆրանսահա օլան հիսսէսաթը տօսթանէսինի պէհան էյլէմիշ, վէ պու իքի տէվլէթլերի պիրպիրինէ բաղթ էյլէհէն վէսսաթին արթմասընատան տօլայը եղհարը մէմնունիյէթ իմմիշ տիր։

Իսմաիլիա, 1 մարտ

Փեւրվարըն 1 ինտէն 28 ինէ գատար գատար Սուէշի գանալընտան 88 սէֆինէ կէչմիշ, վէ 1,890,000 ֆրանգ հասըլաթը միւուրիյէ ալընմշ տրը։

Լօնտրա, 1 մարտ

Թայմզ ղազէթասը ժէնէրալ Սգոպէլէֆին սոն նութգունտան պահս էյլէտիկի սըրատա բանալավիզմէ գարշը հիւճում իտէրէք, էվրօբանըն սուլհա լիւզումի օլտուղունու պէհան էյլէմիշ տիր։

Այնի ղազէթա Սպանեանընն տախի էվրօբա իթթիհատընա տախիլ իտիլմէսինի թալէպ էյլէօր։

Վիէննա, 1 մարտ

Ժէնէրալ Ժօվանովիչ իլէ միւղաքերաթա կիրիշմէկէ չալըշմագ իւզրէ Գրիգոչիալըլարտան միւրէքքէպ պիր հէյէթի մէպուսէ Բաքիւզայա մուվասէլէթ էյլէմիշ իսէ տէ, միւմանիլէյհ ժէնէրալ, ասըլարըն պիա շարթ էթմաթընը թալէպ իլէ, միւզաքերաթա կիրէշմէկի ըետտ էյլէմիշ տիր։

Սէն-Բէթերսպուրգ, 1 մարտ

Թրիկոնեա մուհաբէմէսինտէ, միւխթէլիֆ ճինայէթլէր իլէ մաղնուն պուլունան օն նէֆէր նիհիլիսթլէր, խատա հիւքմ օլունմուշլար տրը։

Ամինա, 1 մարտ

Տիւն ագշամ մէճլիսի մէպուսան էկին ինթիխապընը իպթալ էյլէիպ, պատէհու հարպիեէ նազրրը միրալայ Կալթինօսուն ինթիխապըյլա իշթիղալա պաշլատը, էկեր ինթիխապը մէզքուրէ պու կիւնքի էքթիսատա լուղմ օլունուր իսէ, Դումունտուրօս գապինէթօսու խթիֆասընը վէրէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Խարիճիեէ միւսթէշարը Արթին էֆէնտի Տատեան հազրէթլերի, տիւնքի կիւն լիէճլ էլ մէսալիհ, մապէյնի հիւմաեունա չաղրըմշ վէ ագշամա գատար օրատա մէշղուլ օլմուշ տուր։

Տախիլիեէ նազրրը Մահմուտ Նէսիմ բաշա հազրէթլերի պիրաղ նամիղաճ օլտուղունտան, տիւնքի կիւն Պապը Ալիեէ կէլէմէմիշ տիր։

Եէրէ-պաթանտա Ճամիի խան գարշըսընտա էսնաֆտան պիր էրմէնինին իքի կիւն տիւքքեանընը աչմատաղը ճիհէթլէ, օլունան շիւբհէ իւզէրինէ, զապըթա մարիֆէթիյլէ մէրգումուն տիւքքեանը աչըլարագ ճէսէտի օրատա պուլունմուշ, վէ օլունան քէշֆտէն, նէֆսինէ սուի գատտ իյլէտիկի անլաշըլմըշ տրը։

Ինկիլիզ մաքինիսթլերինտէն Մ. Ժոնուն ըիեասէթի ալթընտա պուլունան պիր սինտիգա հէյեէթի, Թօքհանէ էօնիւնտէ մաղրուգ պուլունան Բրօվանս վաբօրունու թախլիս իթմէք իւզրէ, գումբանեա իլէ բաղարըզա կիրիշմիշ տիր։

Իլէրուտէ իսթիհսալ օլունաճագ մէնաֆի վէ մէֆսատ գումբանիա իլէ մէգքիւր սինթիգա հէյեէթի արասընտա եարը եարբեա թագսիմ օլունաճագ տրը։

Վաբօր գումբանեարարը Թունայա սէյր ու սէֆէրէ պաշլամագտա տրը։ Իլք սէյեահաթը պու կիւն Ֆրէյսինէ գումբանեասընը վաբօրու իճրա իյլէեէճէք օլուպ, Կալացա միւթէվէճճիհէն լիմանըմըզտան հարաքէթ իտէճէք տիր։

Զէյնէպ հանըմ հազրէթլերինին եուկիւտարտա ինչա իթթիրտիկի խասթախանէսինին ըէսմի քիւշատ գաթիսի տիւնքի կիւն իճրա օլունմուշ, վէ խասթարար պու կիւնտէն իթթիպարէն գապուլ օլունմաղա պաշլամշլար տրը։

Մարտ իպթիտասընտան իթթիպարէն էթմէկին, եէնի օգգա եանի պիր քիլօկրամ հիսապըյլա ալթմըշ բարաեա ֆիրուֆթ օլունմասը լաղըմ կէլէճէկի հադգընտա Շէհիր էմանէթի ճէլիլէսինճէ թութուլան հիսապին տօղրու օլմատըղը, վէ շիմոի եէթմիշ բարաեա սաթըլան տէօրթ եիւզ տիրհէմ, 1282 կրամ վէզնինտէ օլտուղունա նազարէն, պին կրամըն եանի պիր քիլօկրամըն էլլի բարաեա սաթըլմասը լաղըմ կէլտիկինի ղազէթալար եազրեօրլար։

Տէրիսաատէթ Ֆրանսա սէֆարէթի իւշիւնճիւ քեաթիպի Մ. Հորաս Տրնօ, ճիւմհուրիյէթի միւշաիրիյէհա Վաշինկթոն սէֆարէթի իքինճի քեաթիպլիկինէ թայէին օլունմուշ տուր։

Պանքը Օսմանի տիրէքթօրու Մ. Ֆօրսթերին կէլէճէք հաֆթա զարֆընտա Բարիզէ վէ Լօնտրաեա միւթէվէճճիհէն շէհրիմիզտէն հարաքէթ իյլէեէճէկի միւհթէմէլ տիր։

Էվվէլքի ագշամ Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նօվիգօֆ թարաֆընտան Ալմանիա հէյեէթի սէֆարէթի ֆէվգէլատէսի նամընա օլարագ վերիլէն պալատա մէէմուրլիյնի տէվլէթի ալիյէտէն պուլունան միլլէթիմիզ էֆրատընտան աթիտէքի զէվաթը քիրամ հազարաթը հազրը պուլունմուշլար տրը։ Տէվլէթլու Աբրահամ բաշա հազրէթլերի, ամթուֆէթլու Սրթին էֆէնտի Տատեան հազրէթլերի իլէ մատամ, վէ մատամազէլ Տատեան, ամթուֆէթլու Վահան էֆէնտի վէ զէվճէսի, Պալեան Սարգիս էֆէնտի հազրէթլերի, Կարապետ Եահպազ էֆէնտի վէ զէվճէսի, Դուեռումճեան Պետրոս էֆէնտի վէ մատամ Դուեռումճեան, սատէթլու Եավէր բաշա հազրէթլերի իլէ զէվճէսի, Ամասեան էֆէնտի, Նուրեան էֆէնտի, խարիճիյէ մուհասէպեճիսի Գրիգոր էֆէնտի, Խումարեան Կարապետ էֆէնտի, Խօրասանճեան Թովմաս էֆէնտի, Ապրօ էֆէնտի վէ մատամ Ապրօ, Զամիչեան վէ Սագբզեան Օհաննէս էֆէնտիլէր հազարաթը իլէ զէվճէսլէրի, Տիւզեան Միհրան պէյ իլէ մատամ Տիւզեան վէ քէրիմէլերի, Համամճեան Սարգիս էֆէնտի իլէ, զէվճէսի վէ քէրիմէլերի վէ տահասաեիր պաղը զէվաթը միւթէպէրան։

Ալմանիա հէյեէթի սէֆարէթի ֆէվգէլատէսինէ տիւնքի բէնչէնպիհ ագշամը Ինկիլթերրա սէֆարէթինտէ պիր զիեաֆէթ վերիլմիշ օլուպ, պու կիւն տախի Ղազի Մուխթար բաշա հազրէթլերի թարաֆընտան պիր զիեաֆէթ քէշիտէ օլունաճագ տրը։

Ֆիւնքի Էվանթ Հէրայտտա օգունմուշ տուր.

Ռուսիայա իթթա օլունաճագ թաղմինաթը հարպկիյէ մէսէլէսի շիմտիլիք պիրթիւն պիթինէ թէսվիյէ օլունմուշ տուր. Պանգը Օսմանի տիրէքթօրու Մ. Ֆօրսթէր, Մ. Նօվիգօֆ վէ Մ. Թըրնէր իլէ վագը օլան ուզուն պիր միւլագաթընտա, թէէմինաթ մագամընտա վերիլմիշ օլան հասըլաթն թահսիլի հագգընտա պաղը թէֆէրրիւաթը տախի էյզահ էյլէմիշ օլուպ, սուրէթի թէսվիեէնին էսասը իսէ զաթէն մէճլիսի խասը վիքէլա թարաֆընտան գապուլ վէ թարաֆը հազրէթի Շէհրիեարիտէն թատիգ օլունմուշտուր։

Ռումէլիի շարդինին իսթիլասը էսնասընտա ասաքիրինէ իթթիկի մէսարիֆաթ իչին, Ռուսիա թարաֆընտան 20,000,000 ֆրանգ գատար թալէպ օլունմագտա, վէ հիւքիմէթի Սէնիեէնին պու մէպլաղ հագգընտա Պէրլին ահանամէսինի իմզալաեան տէվլէթլերին էֆքեարընը անլամագ իսթէեէճէկի միւթէմէլ պուլունմագտա տրը։

Ֆիւնքի Իսթանպոլտա օգունմուշ տուր.

«Պունտան իւչ կիւն էվվէլ Իսկիւտարտա Պիւլպիւլտէրէսինէ կէչմէքտէ օլան զէվալը ֆագիր պիր եէհուտինին իւզէրինէ իւչ նէֆէր սարիգլէր հիճում զիրլէ, իւզէրինտէ բարա պուլսմատըգլարընտան, բէք սէֆիլ պիր հալտէ պուլունան էլպիսէլէրին ալմըշլար, վէ քէնտիսինի չըրչըպրգ պրագմըշլար, վէ եէհուտինին չըգարըրը բաթըրթը իւզէրին պաղը էշխաս եէթիշիպ, խըրսըզարը թատագիպէ պաշլամըշլար, վէ Լօղանճը Ազիզ խմինտէ իյլէրինտէ պիրիսինի տերտէսթ իյլէմիշլէր տր։

Այնի կիւնտէ խրսըզլար տօգթօր Էօմէր պէյինխանէսինի սոյմաղա թէճրիպէ իյլէմիշլէր, վէ գաբույու խուրտաշարրտրգլարը վազրթ գօճուլարան պիր աշճ գատրն կէօրիպ։ խապէր վերիկինտէն, տօգթօր ղէ ուշաղը մէրգումանըն իւզէրին աթէշ իթմիշլէր խոէ տէ, գուրշուն հիչ պիրինէ իսապէթ իթմէմիշ տիր։

Գաբատան Մէլպինին ճէնազէ ալայընտա հազրը պուլունան զէվաթա, Ինկիլթերրա սէֆիրի լօրտ Տրֆէրին թարաֆընտան պիրէր թէշէքքիւրնամէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Իզմիտտէն ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, շէհրի մէզքիւրտէ պու քէրրէ միւճէտտէտէն պիր սալխանէ ինչա օլունմուշ տուր։

Էօնիւմիւզտէքի մարտ աեբընը իպթիտասընտան իթիպարէն շէհրիմիզին քեաֆֆէյի տէվսիրի պէլէտիսինէ մախսուսէն հէրիմէր թախսիս գըլընաճագ տրը։

Սալթանաթը սէնիեէնին Լօնտրա սէֆիրի Միւզիրիս բաշա հազրէթլերի, պու տէֆա շէհրի մէզքիւրտէ էտիպի մէշհուր Մանթէնին լ'Ամֆէր նամ թէէլիֆքէրտէսինին ըումճա պիր թէրճէմէսինի նէշր իյլէմիշ տիր։

Թիւրքճէ ղազէթալար, Մալիեէ նէզարէթի թարաֆընտան գարիպէն Պապը Ալի ագամընը քեանունու էվվէլ վէ քեանունու սանի մասաղաթ թէսվիեէ օլունաճաղընը մաէլմէճճունիեէ խապէր վերիեօրլար։

Ումում նէզարէթլէր սթաթիսթիգ գալէմէրի գարիպէն Պապը Ալիտէ պիլ իճթիմա, մէմալիքի չահանէ էհալիսինին թահրիրի նուֆուսունա իպթիտար իյլէեէճէքլէր տիր։

Միւճթէմէաի Ամէրիգա տէրիսաատէթ ժէնէրալ գօնսօլօսու Մ. Հիբին ղայպուպէթի էսնասընտա, գօնսօլաթօ վէզաեիֆին իյֆասընճա Մ. Սթամաթիատէս միւմանիլէյհ վէքեալէթ իտէճէք տիր։

Էթֆաիեէ պաեբ գօմանտանը սաատէթլու գօնթ Զէյնէյնիեէ թարաֆը հազրէթը շէհրիեարիտէն իքինճի ըիւթպէտէն պիր ատէտ Մէճիտիեէ նիշանը զիշանը իհսան պույրուլմուշ տուր։

Գարիպէն Գութսու շէրիֆտէ Կազէթ տը ժէրիւզալէմ խամիյէ, վէ Ինկիլիզ, Ֆրանսըզ վէ Ալման լիսանլարըյլա պիր զազէթա նէշր օլունմաղա պաշլանըլաճագ տրը։

Շէհիմիզ թիւճճարանը միւթէպէրանընտան Մ. Պալթազար Շապուրօֆա թէպաասընտան պուլունտուղու Ռուսիա տէվլէթի թարաֆընտան Սէնթ-Անն նիշանընը պիրինճի ըիւթպէտինէ պիր գըթասը վերիլմիշ տիր։

Սէլանիկ վալի գայմագամը Հասան Թահսին բաշա էվվէլքի կիւն Տէրիսաատէթէ մուվասէլէթ իյլէմիշ տիր։

Թիւրքճէ ղազէթալարտա օգունտուղունա կէօրէ մէքթէպի ասքէրիյէ չակիրտանը սապգասընտան Մալթիալը Հասան Թահսին էֆէնտի թարաֆընտան գալէմ ալընմշ պուլունան պիր ճօղրաֆիա քիթապը, զաթը հազրէթի Շէհրիեարիյէ թագտիմ օլունմուշ պուլունմաղին, զաթը Եահանէ միւէլլիֆի միւմանիլէյհէ աէօրտիւնճիւ ըիւթպէտէն պիր գրթա մէճիտիեէ նիշանը զիշանը իհսան, վէ ըիւթպէտինին թէրֆիինի էմր պուեուրմուշլար տրը։

ԻԼԱՆ

Իշպու մարտ աեբընը 3ինտէ Պրիւնսվիք, վէ 7ինտէ Սաքսոնիա, վէ 15ինտէ Համպուրկ բիանգօլարը քէշիտէ օլունաճագ տրը։ Պու բիանգօլարըն հէր պիրիսի 100,000 էր նօմէրօտան միւրէքքէպ օլուպ, պու պիլէթլերին եարըսը պիրէր իքրամիեէ գազանաճագ տրրլար, պաշլըճա իքրամիեէլէր. 625,000· 562,500· 500,000 · 375,000 · 312,500· 250,000· 127,500 · 135,000, վէ ղայրիհիմ։

Քիւչիւք պիր մէպլաղը թէհլիքէեէ գօեանլար պահթ եավէր օլտուղտա, եօգարըտա կիքը օլունան իգրամիեէլէր գազանապիլէճէք տիրլէր։

Սահիպի իմզա, իշպու բիանգօլարըն պիլէթլերինի իչթիրա իյլէմէք խթեէնլէրին, վագթիյլէ քէնտի մաղազասընա միւրաճաաթ իյլէմէլէրինի, վէ թաշրալարտան եօլանըլան սիրարբչարընը, բարասը տախի թէմամէն կէօնտէրիլմէսինի ըէճա իյլէր։ Սազսօնիա պիլէթինին 1/10ու լիրա 100 ղուրուշ հիսապըյլա 135 ղուրուշա, վէ Համպուրկ բիանգօսու պիլէթի 88, վէ Պրիւնսվիք բիանգօսունուն ֆիեաթը տախի 100 ղուրուշ տուր։

Տէրիսաատէթ
Գալաթա Ժ. Տ. Ծ՚ԱՌԷՐԸ։
Գօմէսիօն խան Ն. 10

Համպուրկ բիանգօսունուն կիւնճիւ քէշիտէսի, կէչէն փետրվար աեբընը 22ինտէ վէ 23ինտէ իճրա օլունմուշ օլուպ, պէնիմ վաբթամ իլէ սաթըլմըշ օրան պիլէթլերաէն աթիտէքի նիւմէրօլար 94 էր մարգ գազանմըշլար տր։

Ն. 1463· 1498· 5617· 5618· 6473· 10413· 10623· 14633· 15925· 17507· 17508· 17514· 17589· 22184· 24101· 24107· 24110· 24343· 25006· 25408· 25974· 30358· 47932· 47947· 47951· 62463· 62468· 67670· [illegible]524· 85471· 88614· 88682· 88695·

Իշ պու պիլէթլէր եէտլէրինտէ պուլունան զէվաթ քէնտիլէրէ իսապէթ իտէն իգրամիյէ ալմագ իչին, Գալաթատա Գօմիսիօն խանընտա 18 նիւմէրօ իլէ մուրագգամ օտամա տավէթ օլունուրլար։

Իսթանպոլ Ժ. Տ. Ծ՚ԱՌԷՐԸ։
2 մարտ 1882

ԱԶԳ

Ցառաջիկայ կիրակէ, 21 փետրուարուսօտեան ժամը ճիշդ 4ին, մեր Սեբաստիոյ Սենեքերիմեան ընկերութիւնը յԸնդհանուր ժողով պիտի գումարի 'ի վարժարան Ղալաթիոյ, ուստի բոլոր Սեբաստացիք հրաւիրեալ են ներկայ գտնուիլ։

17 փետր· 4882 Նախագահ
'ի Ղալաթիա Խ. Պետրոս Եպիսկ·
Սեբաստացի

ԱԶԳԱՅԻՆ

Գայսերիեէ Իսլամ վէ Խրիստիեան միւթէպէրանը էհալիսինտէն

35 իմզայը հավի, աթիտէքի մէքթուպ, թարաֆըմըզա եօլանըլմըշ օլտուղունտան, մա էլ մէՏՈՒՆԻյէ տէրճի սահիֆէ օլունուր։

Վաթանբէրվէր էֆէնտի,

Գիր պէյտէնին խարապ վէ մամուրիյէթի, էգնաի վաթանըն եէտի իխթիեարինտէ վէ գուվվէյի իտարագընըն թէսավվիւր վէ թէսարրուֆունտա պուլունտուղու, ամմէեէ մաալիւմ ինտուկինտէն, վաթան էվլատլարը միւրատ իտերլէր իսէ, միւթէվասըթ պուլունտուգլարը մահէլլէրի քէնտի հէմճինսլէրինէ օլան ուխուֆէթ, վէ վաթանլէրինէ օլան սատտագաթ վէ մուհապպէթ եօլունտա հասրը ճան վէ պաշ իտերէք չէն ու ապատ իսթիպդալի էվլատը վաթան, ատավէթ վէ պիւրուտէթ իլէ նազար գըլուգ, վաթան ղայրէթինի խարապ վէ պէրպատ գըլարլար քի, պունլար, վաթանըն տէյլի էօզ էվլատը, պէլքի էօյէ էվլատը նազարընտա թութուլմայըպ, վաթանտան մէթրուտ վէ էճնէպի վէ տիւշմէն նազարը իլէ պագըլսա պէճատը։ . . . Միւէլլիֆ, մալիմիւնիզ տիր քի վաթանըմըզ շիմտիեէ գատար թէրագգըեաթը հազրէթէ էլ վէրիշլի պիր սուրէթլէ, քէսպը մաարիֆ իթմէմիշ օլտուղունտան պիւթիւն մէմալիքը շահանէլէրինէ էյթաֆ ու ինաեաթը հազրէթի թաճտարիլէրի մէպզուլ պույրուլան շէվքէթլու էֆէնտիմիզին, հէր հալ վէ քեարտէ, վաթանըմըզ տախի պիր ավուճ թօբրաղը պուլունտուղունտան, սաեիր մէմալիքի շահանէլէրի կիպի շիւբհէ եօգ տուր քի, մէմլէքէթիմիզի տախի իմար ճիհէթինճէ պէր թարաֆ իթմէեէճէքլէրի տերքեար պույրուլմագտան նաչի, էհալիճէ հէր նէեե քի թէշէպիւս իթմէք, եինէ շէվքէթլու Փատիշահըմըզ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին տէսթիեարիսի աթըքէթի ճէլիլէլէրինէ սըղընմագտան պաշգա, պիզիմ կիպի ամիզին էլլէրինտէն, հիչ պիր շէյ կէլմէեէճէկի պէտիհի պուլունտուղունտան, իշթէ պունա պինաէն տիր քի, սայեեի շահանէլէրինտէ պուրաեէ մէմուր թայեին պույրուլմուշ օլան սատտէթլու Բէշիտ բաշա հազրէթլէրի վէ մուհասէպէճի իզզէթլու էմին էֆէնտի վէ ըէյիսի էվվէլի ֆազիլէթլու Նուհ Նամուտ էֆէնտի, վէ ըէյիսի սանի ֆազիլէթլու Ահմէտ Խիլուսի էֆէնտի, վէ միւտտաիի ումումի մուավինի Մէհմէտ Նամըգ էֆէնտի, զէվաթը միւմանլէյհիմանը, վաթանըմըզըն իհթիեաճաթը մէրթէպէսինճէ ղայրէթ ու հիմմէթլէրի տերքեար օլուպ, նէ չարէ քի մէէմուրլինին պաղբլէրի պէրվէճհի գարին թէէմին օլմատըգընտան, եանի մէմլէքէթ էօլսէ, զէվաթը միւմանլէյհիմին, մէմլէքէթիմիզտէ իլէլապատ, պաղալէրի արզուսընտան հիչ պիր վագըթ կէրի աուրմազ իտի, հէր նէ իսէ պուրասընըն մաատալէթի սէնիյէեէեէ արզ, վէ խուսուսիյէշու մէվզուի պտհս օլան խուսուս թէրագգըեաթը ումումի տիմէք օլուպ, պունունտա չարէյի միւմքսինի ղայրը գապկլ օլտուղունտան, կէօզիւմիզի պիր տէ խուսուսի սուրէթտէ քէնտի միթէվաթան պուլունտուղումուզ մահէլլ օլան պէլտիրի Գայսէրիեէ իւզերինէ չէվիրերէք, պագալըմ թէրագգըեաթը վաթան վէ մուհաֆազաեի մէմլէքէթ վէ մուհապպէթի միլլի կէօրէպլիրմիեիզ, ա՛հ, սէֆիլ մէմլէքէթ, պէտապատ էհալի՛, ճօղրաֆիաճա քուրբէի արզը Ասիա գըթասընտա, պահրը սէֆիտ վէ պահրը սիեահրն մէտէնի չէհիրլէրինտէն պաեիտ տիւշիւպտէ, պէօյլէ պիր նուֆուսու քէսիրէյի ճամի պիր էհալինին, մէտէնիյէթ վէ զիրաաթ վէ սանատատան մահրում գալմասընա, գա՞նդը գալպի մէրմէրբազի օլուր, վէ զէրրէ գատար վաթան գատար ու հասիեէթի պիլէն չունճա էհալինին մահրէմիեէթի միթատէսինէ նասը՞լ սապը ու թէհամիւլ իտէպիլիր, շուէհալի մազլումէնին գաչ տէֆալար ֆիղան ու ֆէրեատը, մագամաթը ալիեէնին տիգղաթ ու մէրհամէթի բէատերանէլէրինի, սէֆիլ օղուլլարընը իւզերինէ տավէթ իտէրէք թատիի սըը իմիշ տէ տերտինէ տէվա պուլամամըշ տը, իշթէ եինէ շու կիւնլէրտէ պիր տէֆա տահա մէմլէքէթին վիլաեէթ օլմասընա մահզէր մազպաթի ումումի թանզիմի իլէ վաթանըմըզին մէպնիի վէ մէրճիի օլան պապը մէրհամէթ մեապը ալիեէ թագտիմ օլունարագ, շու եիւզտէն աճապա ումումի պիր թէրագգըեաթ գաբուսու քիւճ էֆէնտի, վէ ըէյիսի սանի ֆազիլէթլու Ահմէտ Խիլուսի էֆէնտի, վէ միւտտաիի ումումի մուավինի Մէհմէտ Նամըգ էֆէնտի, զէվաթը միւմանլէյհիմանը, վաթանըմըզին իհթիեաճաթը մէրթէպէսինճէ ղայրէթ ու հիմմէթլէրի տերքեար օլուպ, նէ չարէ քի մէէմուրլինին պաղբլէրի պէրվէճհի գարին թէէմին օլմատըգընտան, եանի մէմլէքէթ էօլսէ, զէվաթը միւմանլէյհ

թիւնները մութ մանիշակագոյն թա-
ւիշեայ կազմով։ Թանկագին մի ոս-
կիէ ժամացոյց ճոխ մի շղթայով։
Մի շքեղ փունջ որու կցած էին
պետական վիճակահանութեան եր-
կու տոմսակներ (որք 200 ական
ռուպլ արժողութիւն ունին)։ Մի
շողակն (պրիյան) մատանի և հա-
ւուստ մի ապարանջան որու վրայ
կար մի զմրուխտ քար շուրջը շո-
ղակներով։ Երբոր Տիկին Հրաչեայ
կարդաց Քամար-Քաթիպայի բա-
նաստեղծութիւններէն, մրրկանման
ծափահարութիւնք տեղացին վրան
և ի տես դալու հրաւէրներուն վեր-
ջը չէրգար։ Վերջի արարածէն յե-
տոյ՝ ո՛չ թէ միայն էրիկ մարդիկ այլ
և տիկնայք և օրիորդք պսակներն
փետելով թափեցին տաղանդաւոր
դերասանուհւոյն ոտքերուն տակ։
Ժողովուրդն ամբողջ ինչպէս և իր
բէմի ընկերակիցներն յետին ծայր
ուրախ էին իրենց սիրելի արտիստին
եղած այս ընդունելութեան վրայ։
Ներկայացման աւարտմանէն վերջը
ամբողջ հասարակութիւնը շուրթ-
փեց դէպի դուռը, և հաղի՛ւ թէ
երեւաց նպաստաւորեալ տիկինը որ
ամպի որոտման պէս «կեցցէներ»
և ծափահարութիւններ լսուեցան,
մինչդեռ զինուորական երաժշտու-
թիւնը մարշի եղանակով օդը կը
թնդացնէր։ Ապա համեստափայլ
դերասանուհին մի կառք ընծա-
յելով, ամբողջ հասարակութիւնը
մինչև նորա տունը ուղղեկից եղաւ
Գէնդալեան կրակներով։ Այն տեղ
ևս մի քառորդէն աւելի «կեցցէ-
ներ» և ծափահարութիւններ լսու-
եցան, որ ատեն յարգելի տիկի-
նը իր պատշգամն ելնելով, քակեց
ընդունած փունջերն և ծաղիկներն
ժողովրդեան սփռեց։

«Փառք և պատիւ դերասանուհ-
ւոյն որ կարճ ժամանակի մէջ ժո-
ղովրդեան սէրն և համարումն գրա-
ւեց։ Պատիւ նոյնպէս և հասարա-
կութեան որ գիտէ ըստ արժանւոյն
դնահատել հանճարաւոր արդիստ-
ներն։

«Այն օրը թատրոնի պատմու-
թեան մէջ մի յիշատակելի օր ե-
ղաւ։

«Ահաւասիկ մեր աշխատակցին
ոտանաւորը»։

—

ԱՌ ԱՆԶՈՒԳԱԿԱՆ ԴԵՐԱՍԱՆՈՒՀԻ

ԱԶՆԻՒ ԳԱՐԱՑ

ՀՐԱՇԵԱՑ

Նորա նպաստի օրը 28 Յունուարի 1882

—

Հանդէպ ապչեալ ժողովրդեան,
Դու կ'երևիս այսօր կրկին.
Եւ մեզ կրկին հրապոյր կըտան
Փայլք և շողիւնք քոյ տաղանդին։

Զքնաղ շնորհդ յոյժ զօրեղ է։
Սքանչանդ է նա սրտի, մտքի.
Բռնի քոյ մօտն մեզ կը քաշէ,
Եւ մեք առաջդ կը դանք ծունկի։

Հրճուեալ ձայներն կը լսե՞ս դու։
Դա ամբոխի ճիչն է հոգւոյն,
Որ տաղանդին քոյ հարկատու՝
Տուրքը կըտայ իր սուրբ սիրոյն։

Ո՛հ, մի՛ թողուր ըզմեզ։ կա՛ց ասա։
Պահպանէ բէմն այս հարազատ.
Քոյ շընորհօքն, բարքովն զգաստ՝
Օգնէ՛ սորա դու անընդհատ։

Հաւատա՛յ, ասա մի զբօսանք
Միայն ամբոխն գտնել չըգայ։
Հայրենեաց փա՛ռքն է իր տեսնանք,
Երկին բարբա՛ռն քաղցր է նըմա։

Մեք քոյ տաղա՛նդն պաշտեմք ՝ի քեզ
Խունկ և դրուատ եմք քեզ բերել։
Քեզ պըսակելն արդ փառք է մեզ,
Մի պըսակով անձիդ վայել։

ՆԷՎՍԿԻ

* * *

(Մանր-դեղն 4866 Նէ-թէ-ինոն
դ-էբ-ոյեէ)

—

Մատնութիւնք՝ ըստ նա, ան-
հատի մը՝ գերդաստանի մը՝ կամ
ամբողջ ազգի մը անայտ խոր-
հուրդներու, դործերու և կամ
դաղտնիքներու համար կրնայ ըլ-
լալ. իսկ մեր ազգը արդէն ծածուկ
խորհուրդ մը՝ անայտ դործ մը՝ և
չհրատարակուած դաղտնիք մը չու-
նի որ՝ մէկը երթայ մատնէ դայն
կառավարութեան և կամ այլոց.
վասն զի չէ թէ միայն խորհուած-
ները՝ խօսուածները և դործուած-
ները, այլ և ազգին մտքէն անդամ
չանցածները սանձարձակաբար կը
դրեն ու կը հրատարակեն, այն ձեր
ազգասէր և ամենախոհեմ խմբա-
դիրներէն ոմանք... Օրինակի ա-
ղագաւ, այսօր Ս. Պատրիարքը
Տիւֆրինին դացեր ու հայկական
խնդրոյն վրայ երկարօրէն խօսեր է,
և վեմ. դեսպանն ալ խիստ դո-
հացուցիչ և յուսադրական պա-
տասխաններ տուեր է... Երէկ-
ուան օրը Ռուսաց, Գերմանիոյ ևն.
ևն. դեսպանները յատկապէս խաս-
գիւղ Ս. Պատրիարքին այցելու-
թեան երթալով 61րդ. յօդուածին
վրայ շատ մը խօսակցեցեն ետքը,
բաւական գոհացուցիչ յոյսեր տը-
ւեր են Նորին Սրբազնութեան...
Այս ինչ դեսպանը՝ Հայոց ինքնո-
րինութեանը համար հաստատ խոս-
տումներ տուեր է Ս. Պատրիար-
քին, և այն ինչ դեսպանն ալ Լի-
բանանու և կամ Արեւելեան Պուլ-
գարիայի պէս կառավարութիւն մը
տալ խոստացեր է Հայաստանի, և
Ս. Պատրիարքն ալ Նուպար փա-
շայն՝ Օտեան էֆէնտին՝ և կամ այն
ինչ գօսթը էֆէնտիներ առաջարկեր է
այս նորահնար և փափուկ պաշտօ-
նին համար. դարձեալ երբոր Պ.
Տիւֆրինը պալոյի հրաւիրեր է զՊ.
Պատրիարքը, այն տեղ ներկայ
գտնուած հարիւրաւոր հանդիսա-
կանները և միանդամայն տէրու-
թեան բարձրաստիճան նախարար-
ները երեսի վրայ ձգելով՝ վեմ.
դեսպանը Ս. Պատրիարքին հետ
առանձնացեր և քանի մը ժամ խո-
սակցեր է հայկական խնդրոյն վրայ
և շատ մը դոհացուցիչ խոստումներ
ըրեր է... Այսօր Ս. Պատրիարքը
հեռագիր քաշեր է Պէրլին այս ինչ
դործոյն համար, երէկ ալ ընդար-
ձակ տեղեկագիր մը խրկեր է Անգ-
լիոյ արտաքին դործոց նախարա-
րին, և անցեալ օր ալ ազդու շրջա-
բերական մը ուղղած է բոլոր Եւրո-
պական տէրութեանց՝ հայկական
խնդրոյն համար, և դոհացուցիչ
պատասխաններ ստանալ սկսած է
անոնցմէ, Ս. Պատրիարքը ազդու
և կարուկ միջոց մը եւս կը խորհի
այս օրեր, այսինքն՝ անձամբ այցե-
լութիւն մը տալ Եւրոպիոյ, որպէս
թէ իր դործը իրեն ձեռօք տեսնայ
ու լմեցուցնէ միանդամայն... և
վերջապէս այս օրեր ալ Թրօթթբը
հազարապետը Անդղիոյ դեսպանին
կողմանէ «անչուշտ ի պաշտօնէ»
խոսդիւղ երթալով ընդերկար խո-
սակցեր է Ս. Պատրիարքին հետ,
ըստ յատուկ հրահանդաց վեմ.
դեսպանի, ալ ո՞վ դիտէ թէ ի՞նչ
սքանչելի և ամենակարեւոր հրա-
հանգներ ունէր յիշեալ հազարա-
պետը, և ի՞նչ դոհացուցիչ և յու-
սադրական խոստումներով լեցուն
էին այդ քանի մը ժամուան երկար
բանակցութիւնը, որպէս թէ առա-
ջին անդամն եղած ըլլար այս եր-
կար և զուր խոսակցութեանց՝ ստա-
պատիր խոստմանց, և ազդամլսա-
մոերմութեանց...։

Ասկէց յառաջ Ս. Պատրիարքի
առ Բ. Դուռն մատուցած ազդային
վիճակագրութեան համար՝ Հայոց
Պատրիարքին ներկայած վիճակա-
գրութիւնները՝ իրարու անյարմար
սխալ և չափազանցութիւն է ըսե-
լով Նորին Սրբազնութեան դրած-
ները բոլոր աշխարհի առջեւ ջրող
ու փճացնող հազարապետ Պ. Թը-
րօթթբը չէ՞ արդեօք այս երա-
նելին... և ոչ թէ միայն հազա-
րապետ Թրօթթբը, այլ և մեծա-
մեծ դեսպանները՝ լրտեսները և նա-
խարարները մինչեւ հիմայ հազա-
ւոր խոստումներ և խոսքեր չը
տուի՞ն, և ի՞նչ օգուտ քաղեցինք
անոնցմէ բայց ի անթիւ նիւթական
ու բարոյական վնասներէն, որ հի-
մայ եկեր նորէն երկար բարակ Թը-
րօթթբրի մը դալը կը դրէք չամբչ-
նալով ու չխորհելով. իմաստակ-
նե՛ր, տակաւին չհասկցա՞ք որ ա-
տոնց դալը՝ երթալը ու շատ մը
խոստումներ ընելը և ձեր ալ յի-
մարաբար անոնց խոսքին հաւատա-
լով, ղշղշղղշ ղշղշղղշ դրելը ո՛րքան
վնասներ ու ցաւեր հասցոյց ազդին,
և տակաւին ալ հասցնելու վրայ է.
բաւակա՛ն է ալ՝ քիչ մ'ալ լռե-
ցէ՛ք, պէ՛ մարդ, բնաւ դաղտնիք
մը չունենա՞յ պիտի ազդը, մինչեւ
ցե՞րբ պիտի քանդէք՝ կործանէք
այսպէս ազդին տունը, քիչ մ'ալ
ուրիշ ազդերուն՝ ուրիշ ազդային
լրագիրներուն նայեցէք մ'արդ Ա-
ստուծոյ, որպէս թէ բան մ'ընել
կ'ուզէք ձեր խելքով, բայց ի՞նչ
կ'ընէք՝ դուք ալ չէք դիտեր, ճիշդ
Փրկչին ըսածին պէս «դի ոչ դիտեն
զի՛նչ գործեն» մէկ երկու ստակ
վաստկելու համար գլխովին ազդին
տունը կը փլցունէք խապար չու-
նիք, օր մը վարչութիւնը կը բամ-
բասէք, օր մը ազդին ամենասի-
րելի Պատրիարքը կը քննադատէք,
օր մը կաթողիկոսները կը պարսա-
ւէք ու կը զրպարտէք, օր մը ե-
պիսկոպոսները՝ վարդապետ ու քա-
հանաները՝ առաջնորդները կ'ան-
պատուէք ու կ'անարդէք, օր մը
ազդին երևելիները կծու հարուած-
ներով կը վշտացունէք, օր մը աղ-
քատը՝ օր մը հարուստը, այրը՝ կի-
նը՝ աղջիկը կը հարուածէք, կ'եր-
դիծանէք. վերջապէս թերթ մը չէք
ունենար որ մէջը խել մը անտեղի
հրատարակութիւններ չըլլայ. հայ-
հոյանք՝ բանբասանք՝ զրպարտու-
թիւնք՝ ծաղրածութիւնք ևն. ևն.
եթէ ուրիշ մը չկրնաք դտնել՝ դոնէ
զիրար կը խածատէք՝ կը դիշատէք,
խաղք ու խայտառակ կ'ըլլայք միշտ
առաջի զանազան ազդաց և աղանց,
քիչ մ'ալ ամչցէ՛ք՝ խպնեցէ՛ք, խո-
հեմութիւն ըրէք, ալ բաւական է
ցարդ ասանկ խենթ ու խելար վար-
վեցիք, տղայաբար շարժեցիք ևն.
ևն. ալ հիմակուհիմայ ասկէց ա-
ւելի բան մը ըսել չուզելով՝ սա
առածը կը յիշեցուցնեմ ձեզ թէ՝
«ալանա սիվրիսինէք սազ, ալմա-
եանա տավուլ զուրնա աղ»... որ
դոնէ ալ այսուհետեւ քիչ մը դուք
ձեզի ուղղէք։

Անչուշտ ոմանք կը դարմանան թէ
արդեօք բարեխնամ տէրութիւնը
ուշադրութեան չա՞ռներ երբէք ա-
սոնց այսքան գրգռիչ և խռովա-
յոյզ հրատարակութիւնները, և ան-
դէ՞ր յուզղութիւն չածեր զասոնք
ըստ կանոնի, չը կարծուի բնաւ թէ
կառավարութիւնը ասոնց ըրած այս-
քան յանդգնութիւնը ու պատժա-
պարտութիւնը չը տեսներ կամ չը
լսեր, զի և ոչ մէկ փոքր կէտը ի-
րեն նուրբ ուշադրութենէն վրիպած
է երբէք, բայց առ այժմ գրեթէ
երկու տեսակէտով յետաձգած է
ասանկ խել մը խռովայոյզ յանդգ-
ներու արժանաւոր հատուցումները։

Նախ՝ իւր արտաքին խել մը քա-
ղաքական կնճռոտի խնդիրները
կարգի դնելու համար։

Երկրորդ՝ թոյլ տալու նպատա-
կաւ այս մեր անխոհեմ իմաստակ-
ներուն՝ որ տակաւին ի՞նչ ունին
չունին սրտերնուն մէջ՝ ամենն ալ
պուրս թափեն յիմարաբար, ինչ-
պէս որ ճիշտ ալ այնպէս ըրին, և
դեռ ևս ընելու վրայ են. և ասոնց
հաշիւները անչուշտ օր մը յանկարծ
պիտի պահանջուի իրենցմէ մանրա-
մասնաբար մինչև ցյետին նաքա-
ռակիան. և գուցէ այն օրն ալ շատ
հեռու եղած չըլլայ, զի յայտ է թէ
ասանկ հզօր և ինքնակալ տէրու-
թեան մը կառավարական արարք-
ները՝ տնօրէնութիւնները ու որո-
շումները՝ ելլել այսպէս յանդգնա-
բար քննադատելը, այս ինչ առաջ-
նորդը առանց ազգային վարչու-
թեան հաճութիւնը առնելու ինք-
նագլուխ բերել տալը անիրաւու-
թիւն է ըսելը, Կիլիկիոյ կաթուղի-
կոսին Պէրաթ՝ նշան և այլն տալը,
և առանց ազգին հարցունելու
յանձնաժողով կազմելը՝ այսօր այս
ինչ ընելը՝ վաղը այն ինչ դործելը
ազգային իրաւանց բռնաբարու-
թիւն կը համարուի պէս ցուցու-
նելով՝ հանդարտ ժողովուրդը ի
զրգիռ յուզելը՝ և այլ իրենց չա-
փէն շատ աւելի հազարաւոր անտե-
ղի բծախնդրութիւններ ընելը՝ կար-
ծեմ երբէք իրենց քսակին չպիտի
մնայ... «որ ունիցի ականջս՝ լսե-
ցայ լուիցէ»... Թող ներուի մեզ
այս տեղ՝ փոքր դիտողութիւն մ'ալ
սա կէտին վրայ ընել՝ ա՛յն է որ՝ այս
մեր Սրբազան Պատրիարքին՝ թէ
Տիւֆրինի՝ և թէ այլոց դեսպանաց
և նշանաւոր Եւրոպացւոց՝ հիւպա-
տոսաց և այլ պաշտօնական ան-
ձանց հետ ըրած տեսակցութեանց
և խոսակցութեանց իմաստները՝ և
մանաւանդ այն Եւրոպական դրա-
ւոր բանակցութեանց դաղտնիքնե-
րը ո՞վ կը հաղորդէ արդեօք այս
լրագրաց, անչուշտ ասոնց ամենն ալ
առանձնաբար և դաղտնի կը լենին,
եթէ Ս. Պատրիարքը ըսեն՝ ասկէց
ուղղակի փառասիրութեան և ան-
խոհեմութեան ցոյց մը կը նկատուի,
որ երբէք չյուսացուիր Ներսէս
սրբազանէ, վասն զի Նորին Սրբազ-
նութիւնը ասանկ անտեղի հրատա-
րակութիւններէ ազգին ներկայ և
ապագայ բաղդին ու վիճակին ո՛ր-
քան վնասներ և հարուածներ յա-
ռաջ գալիքը չդիտցող՝ չնկատող՝ և
չհեռատեսող մէկը չէ՝ արդէն իրեն
քաղաքագիտութիւնը՝ խոհեմու-
թիւնը՝ անփառասիրութիւնը և հե-
ռատեսութիւնն ալ հանրածանօթ
է. իսկ եթէ իրեն խորհրդակիցնե-
րէն և քարտուղարներէն ըսեն՝
նմանապէս չկրնար ըլլալ կարծեմ
որ առանց Նորին Սրբազնութեան՝
և ազգային պաշտօնական անձանց
թոյլտուութեանց ասանկ ազգաշնաս
լուրեր հրատարակելու յանդգ-
նին խմբագիրք, և մանաւանդ
չենք կրնար ըմբռնել թէ սոյնպիսի
դաղտնեաց հրատարակութենէ ի՞նչ
արդիւնքներ յառաջ դալ կերաղեն
կամ կակնկալեն. ըստ մեզ երկու
բան կրնայ մակաբերուիլ ասկէց,
կամ ասանկ տիրող և հզօր տէրու-
թեան սպառնալիք և երկիւղ մը
տալ՝ որ կամայ ակամայ մեր ու-
զածները ընէ, որ այս մասին բոլո-
րովին սխալած ըլլալնիս գոնէ հիմա
ապէկ հասկցան ողջամիտ և քաղա-
քագէտ ազգայինք՝ որ Օսմանեան
տէրութիւնը անկախ կայսրութիւն
մ'ըլլալով՝ ինքնին կը տնօրինէ ու
կը բարեկարդէ իրեն ներքին գոր-
ծերը ուրիշ հզօր տէրութեանց պէս՝
և կամ ազգը խաբելով ժամանակ
անցունել ուզեցին ոմանք, որ եթէ
բաղդը յաջողելով յանկարծ նարիք
մը յառաջ գալու ըլլայ՝ ըսեն ազգին
թէ ահա տեսկայ մեր բանակցու-
թեանց՝ հրատարահութեանց և
քրտնաջան աշխատանաց միակ ար-
դիւնքն է՝ զոր այժմ պիտի վայե-
լէք ի շնորհս մեր, ուրեմն մի՛ հեղ-
գանայք ով՝ ձեր բիւրաւոր երախ-
տագիտական շնորհակալիքները ա-
մենայն ակնածութեամբ մատուցա-
նել յօտս մեր...։

Գիտէ տեր եթէ Քիւրստանի
մէջ անգամ եղած ըլլային ասանկ
ազգաշնաս անձինք՝ կարծեմ մինչև
հիմա հազար անգամ այն մեր չը-
հաւնած Քիւրտերու ըէիսները ի
նկատի առնելով ասոնց տուած վը-
նասները՝ արտահալած ըրած էին
իրենց մէջէն. ուստի դարձեալ կը-
սեմ թէ «որ ունիցի ականջս լսե-
ցայ՝ լուիցէ» և միտս խորհելոյ՝ խոր-
հեսցի՝ և զրպարտուպատշաճն տնօ-
րինեսցէ և ի դործ դիցէ...։

Վերջացուցեալ ուզելով ալ՝ առ
այժմ այս մեր թէ և քիչ մը եր-
կար, բայց խորին ուշադրութիւն և
միանդամայն խիստ զգուշութիւն
հրաւիրող կարևոր և ապագայի
համար ազգութեան կարի օգտա-
կար և հետաքրքրական յօդուածը
կը խնդրուի ձեզմէ՝ որ ի սէր ազդա-
սիրութեան հիւրընկալել բարեհա-
ճիք ձեր ազգօգուտ թերթին մէջ։

Ազգութեան բարեացակամ
Դիտող ոմն

13 փետր. 1881
Կ. Պոլիս

ՆԷՎՍԿԻ

ՍԻԿԱՐԱ ՈՒՃԼԱՐԸ

Շիմալի Արմենեայը եախօտ Բէն
նէհրի պօեունտա պուլունան վիա-
եէթլէրի զիեարէթ իյլէեէն սէյ-
եահլար, պիր դահվէխանէեէ եա-
խօտ պիր պիրախանէեէ կիրտիքլէ-
բինտէ, օրատա պուլունան եէրլի-
լէրին, եէնի պիր սիկարա եագտըգ-
լարընտա, իչիպ պիթիրմիշ օլտուգ-
լարը էսկի սիկարանէն ուճունու
տիդգաթլա քէստիքտէն սոնրա կէօ-
թիւրիւպ, դահվէխանէնին օրթա-
սընտա պիր մացանէն իւզէրինէ վազ
օլունմուշ պուլունան մատէնտէն
մատմուլ պիր գութունուն իչինէ
աթտըգլարընը կէօրիւպ, թէհայ-
եիւր պիրլէ, շու ֆիիլլէրինին սէ-
պէպինի թապի պիր թէմիզլիք
տույդուսու զանն իտէրէք շատա
գալըրլար։ Ծագաթ պիրտէ չըպուգ
իչմէքտէ օլանլարըն, չըպուգլարը-
նէն թոզունու ֆիւթուրսուզճա
տէօրթ թարաֆա տէօքտիւքլէրինի
կէօրիւպ, չէքինմէեէրէք էօթեեէ
պէրուեէ թիւքիւրտիւքլէրինէ տա-
խի տիդգաթ իթտիքլէրինտէ, սի-
կարա ուճլարընճա օլունան տիդ-
գաթըն սէպէպի նէ օտուզունու
քէնտի քէնտիլէրէ սիւալ իյլէմէկէ
պաշլարլարլար։

Քիլիտ իլէ քիլիթլէնմէքտէ օլան
մատէնտէն մատմուլ մէզքիւր
գութուլար, հէր սէնէ Ծնունդտա
ֆուգարա չօճուգլարընա մէճճանէն
պիրեր գաթ էլպիսէ թէտարիք էյ-
լէմէք իւզրէ թէշէքքիւլ իթմիշ օ-
լան պիր շիրքէթ թարաֆընտան
վազ օլունմուշ տուր։

Պէլքի օգուեանլարըմզը էօյլէ սի-
կարա ուճլարը իլէ —իչինտէ պա-
զէն տէ ճէպտէ պօզուլտուզունտան
իսթիմալը սահիպլէրինճէ ճաեիզ
կէօրիւրմէեիպ, գութուեա աթը-
լան պիթիւն սիկարալար տախի
պուլունսա— ֆուգարա չօճուգլարը-
նա նասը՞լ էլպիսէ թէտարիք օլու-
նապիլէճէկինի սիւալ իյլէեէճէքլէր
տիր։ — Բէսմի բաբօրթօլարա նէ-
զարէն, պու կիւն Բրուսիանը Բէն
նէհրի ճիհէթինտէ պու նէվ ոն տօ-
դուզ շիրքէթ մէվճուտ օլուպ,
պունլար 1881 սէնէսինտէ 4569 լիպ-
րա թիւթիւն թօբլաեբպ, 31250
ֆրանգա սաթմըշլար, վէ պու մէպ-
լաղ իլէ 1726 նէֆէր ֆուգարա էվ-
լատլարընա պիրեր թագըմ էլպիսէ
թէտարիք իյլէմիշլէր տիր։

Պու նէվ շիրքէթլեր կիւնտէն կիւ-
նէ չօղալմագտա վէ պիւեիւմէքտէ
տիրլէր, վէ պունլարըն հասըլաթ
վէ մուամէլաթը իւչ սէնէ զարֆըն-
տա սայքի պիր գաթ տահա արթ-
մըշ տըր։ Պու թէճրիւպէտէն, էն
ուֆագ պիր ֆայիտէնին պիլէ պիր
եանա աթըլմամասընը լիւզումի
վէ տահա պէօյլէ մէնֆաաթ չըգա-
բամատըզմըզ նիչէ չէյլէր իւզէ-
բինէ ուֆագ պիր թէճրիւպէ իճ-
բասըյլա, տահա նէ՛ ֆայիտէլէր չը-
գարըլապիլէճէկի անլաշըլմագտա
տըր։

Մանզումէի էֆեմերը

ԻԼԱՆԱԹ

Ց. ԵՄՄԷՆԻՃԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿԵՐՔ

Դերչոկ է Թարգմանեալ Էջեր

Պատիւ ունին ծանուցանել մեծարգոյ Հասարակութեան որ իրենց մթերանոցը այժմ փոխադրած են Նոյն փողոց 108 թիւը. այս առթիւ կը ծանուցանեն նաեւ որ Գաղղիոյ և Անգղիոյ երեւելի տուներուն առաջին տեսակ ալնիւ կերպասներ ապսպրած են յառաջիկայ գարնան համար, և ժամանակիս յարմար կերպով իրենց դիմողներն գոհ ընել կը խոստանան։

—

Էսրաբը Փարիսէն վէ Թուճման Գըզլարտան, Գալաթացըլար պաշը խաբիճինտէ, Էտիրնէլի Գէորդ աղանըն թիւթիւնճիւ տիւքքանընտա տախի սաթըլմադտատը։

—

Այտրն վիլաէթի տտխիլինտէ Գօճէթին դաղասընտա քեային գըյրագ վէ սէնքի ասեապ թաշլարընը տէօրթ սէնէ միւտտէթ իյմալ վէ սաարէ իթմէք, վէ սէնէվիսինէ իսապէթ իտէն միգտարը օն իքի թագսիթտէ թէէտիեէ գըլընմագ իւզրէ, իքի պին գրուշ լիրաեա մահէլլինտէ թալէպի զուհուր իթմիշ, վէ տօգսան եէտի սէնէսի շուպաթընն երիկրմի իքինճի կիւնիւ գարարը գաթիսի վիրիլէրէք, երիկրմի պէշինճի կիւնիւ իհալէ գըլընմասը մուգարրէր պուլունմուշ օլտուղունտան մէզքիւր թաշլարա պէտէլի մէզքիւրտան գիեատէեէ թալիպ օլանլարընը մալիեէ խաղինէեի ճէլիլէսինտէ Օրման վէ Մէաարին մէճլիսինէ, վէ թաշրատա մէր.քէղի վիլաեէթէ միւրաճաաթ իյլէմելերի իլան օլունուր։

9 շուպաթ 97

Էճզահանէի ԻՍՊԷՋԱՐԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Իսթանպոլտա Պաղչէ-գաբուսունտա, Էմթաա կէօմրիւկիւ գարշուսընտա քիւշատ իյլէտիկմիզ 45 նիւմէրօրու էճզահանէմիզ իչին քեաֆֆէյի իլաֆլարըմըզը Էվրօբատան հէնուզ ճէլմ իյլէմիշ օլուպ, քեաֆֆէյ իսթիհզարաթըմըզը տախի, տիգգաթը թամմէ իլէ հազըրլամըշ օլտուղումըզը տօգթօր էֆէնտիլէրէ վէ միւթէպէր էհալիմիզէ իլան իտէրիզ։

Մէսելա իգթիզասընճա, պալըզ եաղը խթիսալ իթմէքտէ օլան զէվաթա, գարըշըզ վէ պօզուլմուշ եաղլարտան իճթինապ իթմէք իսթէտիքլէրինտէ, հէնուզ կէթիրթմիշ օլտուղումուզ Բէլթէրմօլէր ֆապրիգասընընն հալիս մօրինօ պուլըզը ճիյէրինին եաղընտան իշթիրա իթմէլերինի թալիանէ պէեան իտէրիզ։

Իլաճլարընն եաբըլմասընա ֆէվգէլատէ տիգգաթ օլունմագտա օլտուղու կիպի, ֆիյաթճա տախի, իտարէ իտէպլիէճէկինտէն զիյատէ թալէպ իթմէմէյի քէնտիմիզէ մէալէք իթթիխազ իթմիշ օլտուղումուզտան, թէշրիֆ իտէն միշթերիլերին մէճիւն գալաճագլարը պի իշթիպաղ ընը։

Էճզահանէմիզէ, մէմլէքէթիմիզին էն միւթէպէր տօգթօրլարընտան, տօգթօր Գ. Թիւրապեան էֆէնտի տէվամ իթմէքտէ օլուպ, բազար կիւնլերինտէն մաատա, հէր կիւն սաաթ 6տան 9ա գատար հասթալարընա պագմագտա ընը, վէ կէօղ, գուլագ թաղիպի տօգթօր Դուսթօմբրիա տախի հէր կիւն հասթալարընը սաաթ 7½տան 9ա գատար գապուլ իթմէքտէ օլուպ, սայիր միւթէպէր տօգթօրլարտան տախի տէվամ իտէնլէր վար ընը։ Ց. ԻՍՊԷՋԷՐԵԱՆ

ՏՕԳԹՕՐ ՄԻՀՐԱՆ ԷՖԷՆՏԻ ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ

Տօգթօրը միւմգիրէյհ, Բարիսատէ իլմի թէպապէթի թահսիլ իտէրէք, պու տէֆա պուրատա կէլմիշ օլտուղունտան, Պէյօղլունտա, Շիշլի ասղաղընտա, Մէճմուայի Հավատիս մնթպատանընդն գարշուսընտան 18 նիւմէրօրու խանէատէ, հէր կիւն սապահտան սաաթ 6ետա գատար պուլունմագտա օլուպ, վէ ճիւմատա կիւնլերի տախի, սաաթ կտէն 6ետա գատար, քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն խասթէկեանը, մէճճանէն թէտավի իտէճէք տիր։

Տօգթօրու միւմգիրէյհ հէր կիւն սաաթ 8ուէն ապշամա գատար, Իսթանպոլ ճիվարընտա, Նիշանճըատա, Մուսալա ճատտէսինտէ, 53 նիւսէրօրու սապըզ էճզահանէլի քէնտիսինէ իգամէթկեահ իթթիխազ իտէրէքիպուլունմագտա ընը։ Բազար իրթէսի կիւնլերի, մահէլլի մէզքիւրտէ, սաաթ 8տէն 10ա գատար, քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն ֆուգարա խասթէկեանը մէճճանէն պագմագտա ընը։

ՍԲՕՆԷՔ

Պէյօղլունտա տօղրու եօլտա, Գալաթա սէրայ գարշըսընտա, Սբօնէք Նամըյլա չէհրէթչուար օլան մաղազա միւթէպէր էհալիյէ վէ քէնտի միւշթերիլերինէ իլան իտէրքի, կէրէք սանտըզ իլէ կէրէք չիշէ իլէ ֆապրիգա ֆիեաթընա Թրօատ շարապը ֆիրուխթ իթմէքտէ տիր։

ՏՕԳԹՕՐ Դ. Ս. ՏՕՊՐԱՇԵԱՆ

Միւմգիրէյհ Տօգթօր՝ սինին շէպապէթինի Լօնտրանընդ թէպպկիյէ տար իւլ ֆիւնունը.յլա խասթախանէսինտէ իմբար իտուպ, քէմալի իղզ ու շերէֆլէ թէպապէթ, ճէրրահլըզ վէ լավութալըզ տիրլօմալարընը ալտրգտան վէ Լօնտրատա տիկէր իքի խասթախանէտէ տէ հէքիմլիք իթթիքտէն սօնրա, շիմտի Իսթանպօլա ավտէթ իթմիշ տիր։

Միւմգիրէյհ Տօգթօր Տօպրաշեան, Իսթանպուլտա կէտիկ բաշատա Մէրտիվէնլի նամ Բաամ քիլիսէսինին եօգարքի սրբոսընտա, Զատրըճը Ահմէտ նամ սօգագատա 12 նիւմէրօրու խանէտէ իգամէթ իթտիկինի, վէ հէր կիւն էօյլէնէ գատար օրատտա պուլունարագ, քէնտույէ միւրաճաաթ իտէն խասթէկեանը թէտավի իյլէտիկինի միւթէպէր էհալիյէ իլան իտէր։

Քէզալիք թաղիպի միւմգիրէյհ, հէր բազար իրթէսի կիւնլերի էօյլէնտէն պիր սաաթ սօնրա, խանէյի մէզքիւրէ կիտէն ֆագիր խասթէկեանը մէճճանէն թէտավի իտէճէկինի տախի իյան էյլէր։

ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ՀԻՒԲԵԱՑԷՍԻ

Լիսանը թիւրքի վէ հրուֆաթը էրմէնի իլէ միւթէվէֆա Վարդան պէյին սօն էսէրի պէրկիւզիտէսի օլուպ, Մինրան Ս. Բիթապճեանընդն հիմէմաթ ու մէսարիֆաթըյլա թաղ իտիրմիշ օլան վէ իքի ճիլտտէն իպարէթ պուլունան Օսմանլը-Բուս սօն մուհարեպէսինէն հիքեաեէյի մէշհուրէսի պուտֆա ազ գալմիշ օլտուղունտան, կէրէք զաղէթամիզ մաթպաաընտա սահիպի թարաֆընտան, վէ կէրէք Իսթանպօլտա Զիլինկիրլէր ճատտէսինտէ Ղուկասեան, վէ էմին էօնիւնտէ Սիմոն Փափազեան էֆէնտիլէրին քիթիւպանէլէրինտէ սաթըլմագտա ընը։

Տօդ.քօր Ստեփան էֆէնտի Դաւիթեան, Իսթանպօլտա, Գալաթագճըլար պաշը գաբուսու խարիճինտէ վագը բուղաչաճը ֆուրունու գարշըսընտա պուլունան 13 նիւմէրօ իլէ միւրաղգամ խանէտէ իգամէմի իթմէքտէ, վէ հէր կիւն էօյլէեէ գատար, եա խանէսինտէ, վէ եախօտ մէզքիւր խանէեէ եաղըն օլան թրամվայ ճատտէսինտէ քեաեին Մահմուտիյէ վէ Սուլթանիյէ էճզահանէլերինտէ պուլունճաղը կիպի, էօյլէեէն սօնրա տախի, Եէնի ճամիի չէրիֆի հավլուսունտա սատաթին գարշըսընտա վագը Այլահվերտիեան էճզահանէսինտէ, վէ պիւյիւք կիւմրիւկիւն գարշըսընտա Իսպէչէրեան էճզահանէսիյլէ, Ազսերայ ճատտէսինտէ Շաղարճեան էճզահանէսինտէ պուլունմագտա, վէ էմնազը ոայիրէեէն պաշկա, շիմտիյէ գատար քէսպի չէօհրեթի իյլէմիշ օլտուղու լավաթճըլըզ իլէ, իաւչիւք չօճուգլարա տայիր օլան խասթալըզլարա թագմագլըզ ամէլեեաթ վէ իճրաատա տէվամ իյլէմէքտէ տիր։

ՖԱՑԻՏԷԼԻ՝ ՊԻՐ ՇԷՑ

Համպուրկտա պուլունան միւսիւ Սամուէլ Հէքչերին իգպալա տայիր օլուպ, վէ պու նիւսխէփզտէ տէրճ իտիլէն իլանը, զայէթլէ միւֆիտ պիր չէյ տիր։ Պու մաղազա, կէրէք պուրատա վէ կէրէք թաշրալարտա գազանրմըշ օլան նիւմէրօրարընն պէտէլէրինի, հէմ բէք չաբուզ սուրէթտէ, վէ հէմտէ քէմալի տիզգաթ վէ էսբար սագլաեարագ է տա իյլէմէքտէ օլտուղունտան, զաղէթամըզը գրաաթ բաղպէթ իտէն զաթըրընն, պու կիւնքի տէրճ օլունան իլանա նաղար պուեուրմալարընը, բէճա իտէրիզ։

Շուտու տախի իլավէթէն պէեան իտէրիզ քի, մէզքիւր իլանըն իքրամյեէլերի էվվէլէրինտէ, 1 բաղամըյլա պաշլաեան բագամար, էօնէրինտէ իշար օլունան իքրամլարը, գաշ պիւթթ գանանաճաղընը պիլտիրմէքտէ տիրլեր։

Գայիշտաղը սուեու իտարէսի թարաֆընտան, բայիթախթըմըզ բիայէթլու էհալիսինէ իեթաբ օլունուր քի, մէզքիւր սուտան ալմագլըզա իթիպար իտէն զաթլարընն քէմալ մէրթէպէ մէճունիյէթլէրի նիյսէթիյլէ, հէր նէվի ֆէտաքեարլըզ կէօզէ ալընարագ, տայիմա թազէ օլմասընա, վէ քէնտի թաալիի հալինտէ պուլունմա, սընա, սայ ու իգտամ օլունմագտա ընը։

Պէյօղլու, Գալաթա, Իսթանպոլ վէ սայիր սէմթլեր իչին, պիւյիւք պիր՝ վէ եախօտ քիչիւք իքի ֆընը սու իչին, քէնտի խանէլերինէ թէսլիմ օլունմագ իւզրէ, պիր չէյրէք մէճիտ թալեպ օլունմագտա էսէ տէ, կիւնտէ պէշ ֆընչտան զեեատէ ալան զաթլար իլէ, այրընա բազարլըզ տախի օլունապիլէճէք տիր։

Բիայէթլու էհալիյէ պիր գօլայլըզ օլմագ իչին, արզու իտէն զաթլարա, պէլէթ տէֆթէրլէրի տախի իթա օլունաճագ ընը։

Մէզքիւր սուեուն եէրինէ, պաշգա սու վիրելմէքլիք հիյէսինտէն արի օլմագ իչին, բիայէթլու միւշթերիլերտէն, ֆընչըլարընն իւզերինտէ պուլունան ֆընը վէ կէմի տէմիրի բէսիմի եաֆթալար պուլունմասընա, տիգգաթը քէմալի պուեուրճալարը բէճա օլունուր։

Բիայէթլու միւշթերիլեր, չիմտիքի հալտէ, քէնտի էմրլէրինի վիրմէք իչին, Իսթանպօլտա Սիրքէճի իսկէլէսինտէ, վագը 31 նիւմէրօրու մաղազաեա, վէ Ցընտրգլըտտա, սահիրտէ Բէրէսթէճի սօգաղընտա քեային 11 նիւմէրօրու տէբսեա, վէ Պէյօղլուտա տախի, Թագսիմտէ, Միլլէթի Բուսիեանընդ Ա.յ Թրիաթա քիլիսէսի հավլուսունտա վագը տէբսեա Թէշրիֆ իյլէմելերի իսթաբ օլունուր։

ԻՆԿԻԼԻԶ ԷՃԶԱՀԱՆԷՍԻ

Ն. վէ Ժ. Քանզիք պիրատէրլէր

Մէզքիւր էճզահանէ, էճզալարընն ալայէթլէ խիւկի վէ էճզայը քիմեէվիյէսի վէ ալէա շարապլարընյլա միւշթէհիր օլուպ, էհալիյէ իյան իտէր քի, կէրէք սանտըզլարընա վէ կէրէք չիշէլէր իլէ ֆապրիգա ֆիեաթընա Թրօատ շարապը ֆիրուխթ իթմէքտէ տիր։

—

ԴԸԼՊՈՒՐՆՈՒ

Մ. Տ. Տիվօլի միւթէպէր էհալիյէ իլան իտէր քի, Շարդ շարապլարը չիրքէթիյլէ պիր մուգավէէ ազտ իտէրէք, Ֆէնէր իչին, ֆապրիգա ֆիեաթընա Թրօատ շարապը ֆիրուխթ իթմէքտէ տիր։

—

ԻՍԹԱՆՊՕԼ ՊՕՆ ՄԱՐՇԷՍԻ

100,000 գալէմ էմթաաեա միւշթերիւրիմիկին գօլայլըզը իչին, իլավէ էյլէտիք Թրօատ շարապը, Գալաթա ֆիեաթընա ֆիրուխթ իթմէքտէյիզ։

ԷԲԻՐ ԷՃԶԱՀԱՆԷՍԻ

Օկիւսթ Թիթօս սահիպի, Գալաթատա Թրամվայ ճատտէսի տէբօ վէ ֆիրուխթ օլունուր Թրօատ շարապը, ֆապրիգա ֆիեաթընա, սանտըզլար վէ չիշէլէր իլէ։

ՏՕԳԹՕՐ

ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօգթէօրու միւմգիրէյհ, եաղլըզ ֆրէնկի իլէթի, վէ պէլսօսպէրտու, վէ ումումի ալաթը թէնասիլիյէ (ծննդական գործարան), վէ իտարար եօլարընա տայիր խասթալըզլարտա տիւշար օլանլարընն, Լմրի թէտավիլէրինէ պագմագտա ընը։

Տօգթօր Ճէլալեան էֆէնտի՝ սապըզը վէճհ իւզրէ, հէր կիւն սաաթ կտէն 10ա գատար, Պաղչէ-գարուսունտա, Համիտիյէ թիւրպէսի սբրասընտա, Սինապեան Վիշէն էֆէնտինին Իրի Դարբոիլոի թէմմիյէ օլան 32 նիւմէրօրու էճզահանէսինտէ խասթալը գապալ իթտիկի կիպի, բազար կիւնլերի տախի, Պէյօղլուտա, Աղա ճամիսինտէ, Սարըզը-աղաճը ճատտէսինտէ, 27 նիւմէրօրու քէնտի խանէսինտէ, քէզալիք մէրիզանը գապալ էյլէմէքտէ տիր։

Գարաքէօյ քէօբրիսիս իւզերինտէ վագը պէշգահվէ սահիպլէրի օլուպ, սթիտէ վագը իմզա իտէնլէր, Գօղաղ իչինէ, Գատրքէօյէ, Իսկիւտարա վէ ատալարա կիթմէքտէ օլան էհալիյէ իյան իտէրլէր քի, Թրօատ նամ շարապլարն տէբօյիթերլերի օլուպ, կէրէք սանտըզլար իլէ վէ կէրէք չիշէլէր իլէ ֆապրիգա ֆիեաթընա ֆիրուխթ իթմէքտէ տիրլեր։

Համդէ էֆէնտի
Պիրինճի տայիրէ սահիպի
Օհաննէս Ռոսէբեան
Իսկիւտար մէվգիֆի իչին
Դրէֆոր Տերվիշեան
Ն. 40 գազինատա
Օհաննէս Ավլաբանեան
Գատրքէօյ խասթընտա
Եռվանտէ Սամսօղլու
Ատալար իչին

AGENCE DE BANQUE ET DE CHANGE

ՀԻԶ ՊԻՐ ՇԷՑ ՂԱՑՊ ԻԹՄԷՄԻՐ ՄԱԳՍԷՏԻՑԼԷ ԲԻԱՆԳՕԵՆ ՀԻՍՍԷՄԷՆՑ ՕԼՄԱԳ

Բաղպէթլու միւշթերիլերիմի մէմնուն լթմէք իւզրէ, թահթը թէէմինէ ալընմը օլարագ, 500 միլիոն ֆրանգ սերմաեէսի օլան Ասիւրանս Ֆինանսիէր նամ շիրքէթ իլէ միւնասէպաթա կիրիշտիմ։ Մէզքիւր շիրքէթ, սէնէվի չէքիլէճէք գուրալար վասրթասրյա, հիչ տէյիլ իսէ, հէր պիլէթին ֆիեաթը օլան 100 ֆրանգըն թէէտիեէսինի թէէմին իտէր, վէ օ հալտէ, հէր հանկը ճինս պիլէթ օլուր իսէ օլսուն, հիչ պիր ագչէ զայպ իթմէզ։ Մէզքիւր բիանգօ պիլէթլէրինտէն վէեախօտ բրօմէսլէրինտէն սաթրն ալմագ իսթէեէնլէրէ, սէնէվի չէքիլէճէք գուրալար վասրթասրյա, պէհհէրինէ տէրհալ 100էր ֆրանգ թէէտիեէ օլունմագ իւզրէ, Բարիսին Ասիւրանս Ֆինանսիէր շիրքէթի պօնօլարընտան պիր վէ եախօտ տահա զիեատէ իթասընա հազըրըմ։

Պու պօնօլար տա, պիր մրգտար ֆրանսըզ էսհամը ումումիեէսինին պիր մահէլլէ էմանէթէն գօնուլմուշ օլմասրյա, թէէմին իտիմիշլէր տիր։ Պինաէն ալէյհ մէզքիւր բիանգօ պիլէթ վէ բրօմէսլէրինտէն վագը օլաճագ ագչէճէ քեաֆֆէյի գարար վէ զիեատը թէէմին իտէրիմ։ Հէր քէս, հիչ պիր չէյ զայպ իթմէեէրէք, պէնիմ բիանգօ պիլէթլէրիմ վէ բրօմէսլէրիմին իւզերինտէ թալէինի տէնէեէպիլիր։

Մէնէոե տէօրթ տէֆա գօսրասը վէտէլէճէէ օլան Մաճարլիոան գրալեէրինին 1870 մէնէսի գօսրասը.

ՊԻԻՑԻԻԲ ԻԲՐԱՄԻԵԼԼԷՐ · — 200,000 ֆիօրին, 50,000 ֆիօրին, 12,000 ֆիօրին
Մէնէոե խ-ղ տէֆա գօսրասը վէտէլէճէէ օլան Պաթ Կրան պուճաղընը գօսրասը.

ՊԻԻՑԻԻԲ ԻԲՐԱՄԻԵԼԼԷՐ · — 150,000 ֆիօրին, 15,000 ֆիօրին.
Մէնէոե տէօրթ տէֆա գօսրասը տեղէոե օլանճագ օլան Ավէնիրիա եահանը.

ՊԻԻՑԻԻԲ ԻԲՐԱՄԻԵԼԼԷՐ · — 40,000 ֆիօրին, 20,000 ֆիօրին.

Գալաթա, քէօբրիս եագընընտա, Հալաեեան խանընտա Ն. 5 — Ա. ԱՏԼԷՐ

HUILE DE FOIE DE MORUE
BRUNE-CLAIRE
DU Dr DE JONGH

Պէլճիգանընդ Լէօբօլ վէ Ֆրանսանընդ Լէժիոն տ'Օնէօր նիշանլարընընն շնվալիէլիք վէ իթալիանընդ Սէն-Մորիս վէ Սէն-Լազար նիշանընընն օֆիսիէլիք բիւթպէսինի հաեիզ պուլունան տօբտ. Տը Ժոնկուն աչըզ էսմէր բէնկինտէ

ՄՕՐԻՆԱ ՊԱԼԸՂԸ ԵԱՂԸ

Իչպու պալըզ եաղընրն վերէմ, կէօքիւս, զաաֆէթ, չօճուգլարընն տիւչարը հէլաք օլմագ, վէ քեաֆֆէյի սրրաճա խասթալըզլարընա գարը դաեէթլէ վէ էմանիլինտէն զիեատէ ֆախտէլի, վէ պիւթիւն պալըզ եաղլարընտան թէէմիզ, վէ գօգուսուզ օլտուղու քեաֆֆէյի պիւեիւք հէքիմլէր թարաֆընտան թաստիգ օլունմուշ տուր.

Մէզքիւր պալըզ եաղը եալընըզ, իւզերինտէ տօքտօր տը Ժոնկուն իմզասը վէ մէօհրիս, վէ Անոար, Հարֆօրտ վէ գոմբանիանընդն իմզասընը հավի դաբսիւլէր պուլունան չիչէլէր իչինտէ սաթըլըր,

Դալալարընտան իճթինպ օլունմագը տը։

Սահիպի եէկանիլէրի ԱՆԵՍՐ ՀԱՐՖՕՐՏ վէ ԳՕՄԲԱՆԻԱ 77 Սթրանտ, Լօնտրա, Սաթըլըր պիլթին էզգաճը վէ էզգա թիւճարարը տիւքքանընընտա։

Թօրտան սաթըլ իչին Իսթանպօլտա տէբօղիթօսու, Գալաթատա Պանքա սօգաղընտա 2 նիւմէրօրու Մ. Լ. Միւքուտուն մաղազասընտա տը։

Սաթըլըր Պէյօղլունտա Ն. վէ Ժ. Կանծիւք պիրատէրլէրին Ինկիլիզ էզգահանէսինտէ, վէ Գալաթատա Եիւքսէք գալտրրըմտա Ժ. Զագօնուն (սապըզ Վէլիչ վէ գամ.) էզգահանէսինտէ. վէ Իսթանպօլտա Մ. Մէսիքի վէ գամ. Նրն Եէնիճամի սագաղընտա վագը նիւմէրօ 53 մէրքէզի էզգահանէսինտէ. վէ Մահմուտ բաշատա նիւմէրօ 49 Զօրուր օղլու, վէ Եէնիճամի իչինտէ նօւմէրօ 16 Ժ. Ալէքսան էզգահանէլերինտէ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱԼԱՐԸ

	Բարիս, 1 մարտ	
Ֆրանսըզ ֆոնտոսու	3 %	83-50
» »	5 %	116-10
Էսհամը Ումումիէ աչըլըը		11-15
» » գարանտը		11-45
1865 Իսթիգրազը		70-
1869 »		61-
1873 »		56-
Ռումէլի չըմէնտը. Թահվիլա.		49-
Օսմանլը Պանգասը		706-25
Գրէտի Լիոնէ		760-
Ռուս ֆոնտոսու 5 % (1877		-
Ռուսիանընդ Շարք իսթիգրազը		-
Իթալիա ֆոնտոսու		36-70
Մլսըը իսթիգ. պիրլէշմիշ		328-75
Իսբանեա խարիճի իսթիգրազը		26-3/8
Գամպիօ Լօնտրա իւզերինէ		25-28
	Բարիս, (Պուլվար) 1 մարտ	
Ֆրանսըզ ֆոնտոսու 5 %		116-27½
Էսհամը Ումումիէ		11-50
	Լօնտրա 1 մարտ	
Ինկիլիզ զոնսոլիտ		100-¼
Էսհամը Ումումիէ աչըլըը		11-1/16
» » գարանտը		11-¼
1865 Իսթիգրազը		13-7/8
1869 »		12-3/8
1871 »		66-
1872 (Պօնտաբ Թոէզգօր)		22-¼
1873 »		11-¼
Տէվլէթի Ալիէնին 1877 իսթիգրազը		77-
Օսմանլը Պանգասը		18-1/8
Ռուսիա իսթիգրազը 1873		83-5/8
Մլսըը իսթիգրազը պիրլէշմիշ		65-3/8
» իմթիհազը (չըմէնտը.)		88-
Ֆարբա սանիէե		85-¼
Մլսըրը Բօչիտ իսթիգրազը		86-
1877 Մաճարիսթան էհամը		99-
Գամպիօ Բարիզ		-
	Վիէննա, 1 մարտ	
Լօնտրա իւզերինէ գամպիա		120-80
Ռումէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը		22-50

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ումմ. փեատ. 18 ագչմ. գբ.		12-21
» » փեատ. 19 սպհ. աչ.		12-21
» » Լն եիւքսէք		12-21
» » Լն աչաղը		12-20
» » Սաաթ 5 տէ		12-20½
1865 Իսթիգ. (Մուքթօն) 6 % ֆ.		65-
1865 » » 6 % ֆ.		66-
1869 » (Բինար) 6 % ֆ.		60-
1872 » (Պօնտաբ Թրէգօր		21-50
1873 » (Բինար) 6 % ֆ.		56-
Ռումէլի չըմէնտրքիէր		49-75
Բէբօր	զուրուշ	-
Հէվալէսիզ	»	-
Ագչէ ֆայիզի	%	7-

—

ԱԳՏԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ 6 %	6-35
Սօսիէթէ ժէն 6 %	5- 5
Իսթանպոլ Պանգասը	10-
Սօսիէթէ Ծթօման	-
Թրամվայ 5 %	365-
Լավրիօմ (մատէն)	138-

—

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշտան	Ղ.ջ Փ.
Ինկիլիզ լիրասը	110-14
Ֆրանսըզ ալթունու	87-32
Բօլ	90-10
Գրիմից ալթունու	51-20
Պէեազ մէհիտիյէ	103- 2
Մէթալիք	206-
Պէշլիք	209-20
Ալթըլըզ	127-
Պագըր	610-
Գարպոն գայիմէսի գաբիք	388-

—

ԳԱՒՄԻՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էն եիւքսէք	850-
Էն աչաղը	850-
Սաաթ 5 տէ	850-

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ